ARTISTA BERRIEN XLIV. LEHIAKETA

XLIV CERTAMEN DE ARTISTAS NOVELES

2011

gizarte kutxa

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kultura eta Euskara Departamentua
Departamento de Cultura y Euskera

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAK ETA KUTXAK GIPUZKOAR GAZTEEN SORKUNTZA ARTISTIKOA SUSTATU ETA AITORTZEKO ASMOTAN, ETA ARTISTA HORIEN LANAK JENDAURREAN ZABALTZEKO BIDEAK EGITEARREN, PRAKTIKA GARAIKIDEETAKO ARTISTA BERRIEN XLIV. LEHIAKETAREN EDIZIORAKO DEIA EGITEN DUTE ONDORENGO OINARRI HAUEI JARRAITUZ.

OINARRIAK

I. Lehiaketan aurkeztu ahal izango dira izena emateko unean 35 urte beteak ez dituzten artistak, Gipuzkoan jaioak edota lehiaketaren deialdi honen aurreko 10 urteen barruan 3 urtez beren egoitza Lurralde Historiko honetan eduki dutela frogatzen dutenak. Proposamenak banakakoak edo taldekoak izan daitezke.
Ezin izango dute parte hartu Artista Berrien Lehiaketaren aurreko deialdietan sarituak izan diren artistak.

II. Lehiaketara edozein motako obra edo proiektu proposamenak aurkeztu ahal izango dira, baldin eta arte plastikoen, arte perfomatiboen, ikusizko arteen eta multimedia arteen barruan badaude, eta formatu eta espresiobide guztiak erabili ahal izango dira.

Aurkezteko bi aukera daude:
A- Obra bukatua
B- Proiektu artistikoaren proposamena
Artista edo kolektibo artistiko bakoitzak obra bukatu bat, proiektu artistikoaren proposamen bat, edo biak aurkeztu ditzake lehiaketara.

Dokumentazio hau aurkeztu behar da bi aukeretarako (A eta B):
– Izena emateko buletina beteta.
– NAren fotokopia edo auzotasun ziurtagiria, lehiaketaren deialdiaren aurreko 10 urteen barruan 3 urtez Gipuzkoan bizi izan dela egiaztatzeko.
– Artista indibidualen nahiz kolektiboen ibilbide artistikoaren curriculuma.
– Aurkeztutako obraren material grafikoa edozein euskarritan*, jatorrizko obra, katalogoak eta liburuxkak izan ezik.
– Instalazioa, perfomancea edo beste edozein arte adierazpen aurkeztuz gero, eta obra ondo ulertzeko azalpena beharko balitz, edukiaren azalpen zehatza aurkeztu beharko da.

B aukera hautatzen duten artisten kasuan: proiektuaren garapenaren dossier zehatza, dokumentazio grafikoa eta helburua.

** Euskarri elektronikoan bada, DVD erreproduktorean edo Windows, MAC OS X edo LINUX sistemekin hornitutako ordenagailuetan ikusi ahal izateko formatu homologatuan aurkeztu beharko da.*

III. Dokumentuak aurkezteko epea 2011ko urtarrilaren 14an bukatuko da. Helbide honetara bidali behar dira:

KUTXA (Artista Berrien XLIV. Lehiaketa)
GUPOST Gurutzegi bidea, 14-18
Belartza Industria Poligonoa, 9. pabiloia
20018 Donostia

IV. Epaimahaia erakunde antolatzaileek izendatuko dute eta, gero, berak aukeratuko ditu lehiaketarako obrak eta proiektuak. Antolatzaileek 2011ko otsailaren 24a eta 28a bitartean emango diete partaideei hartu duten erabakiaren berri, posta elektronikoaren bidez.

Aukeratutako obrak Koldo Mitxelena Kulturuneko erakusketaretoan Artista Berrien XLIV. Lehiaketaren Erakusketan erakutsiko dira martxoaren 17tik maiatzaren 14ra.
Horretarako, erakusketarako aukeratutako lanak Koldo Mitxelena Kulturuneko erakustaretoan entregatu beharko dira martxoaren 3 eta 4an, 9:00etatik 14:00etara bitartean.

V. Obrak bidaltzeko eta itzultzeko garraio gastuak partaideen kontura izango dira. Antolatzaileak ez dira erantzule egingo obrek garraioan jasan ditzaketen kalte edo galerengatik.
Obra guztiak behar bezala bilduta aurkeztu behar dira, berriz ere itzultzerakoan erabiltzeko moduko enbalajearekin bilduta, baita entrega pertsonalki autoreak berak zuzenean egiten duenean ere.
Lan horiek maiatzaren 19an eta 20an itzuliko dira, 9:00etatik 14:00etara bitartean.
Erakusketan dauden bitarteko asegurua erakunde antolatzaileek estaliko dute.

VI. Erakusketarako aukeratu diren obra guztiak katalogo batean jasoko dira. Autoreek beren izen-abizenak eta beren obren erreprodukzio grafikoa erabiltzen utziko dute, bai katalogoa editatzeko bai erakusketaren sustapena eta hedapena egiteko.

VII. Bai Gipuzkoako Foru Aldundiak eta bai Kutxak eskubidea izango dute, bi urteko epean, aukeratutako obrak erabiltzeko nahiz erreproduzitzeko, erakusketa ibiltariak antolatzearren.

VIII. Antolatzaileek 7.000 euroko bi sari ezarri dituzte obra bukaturako, eta 2.000 euroko bi sari proiektu proposamenetarako.
Epaimahaiaren erabakia erakusketa inauguratzen den egunean iragarriko da.

IX. Sariak eman gabe utzi daitezke.

X. Sarituak izan diren artistek eta kolektiboek aukera izango dute saritutako obra edo proiektu proposamena aurkezteko edo horri buruz hitz egiteko Espainiako arte garaikideko hainbat zentrotan 2011. urtean.

XI. Lehiaketan esku hartze hutsak berez adierazten du lehiakideek onartzen dituztela oinarri hauek.

INFORMAZIOA

Telf.: 943000850 / 943112752

e-mail: bmasenlle@gipuzkoa.net
salakm@gipuzkoa.net

url: www.kutxasocial.net
www.gipuzkoa.net

KM kulturunea

PROIEKTU ARTISTIKOAREN PROPOSAMENA / PROPUESTA DE PROYECTO ARTÍSTICO

Titulua eta data /
Título y fecha
....

Ikusteko euskarria edo formatua /
Soporte o formato de visualización
....

Proiektuaren laburpena /
Resumen del proyecto

OBRA BUKATUA / OBRA FINALIZADA

Titulua eta data /
Título y fecha
....

Ikusteko euskarria edo formatua /
Soporte o formato de visualización
....

Neurria zm-tan edo iraupena minututan /
Dimensiones en cm. o duración en minutos
....

Aseguru polizarako balorazioa /
Valoración a efectos de seguro
....

Instalazioa, perfomancea edo obra ondo ulertzeko azalpena behar duen beste edozein arte adierazpen aurkeztuz gero, edukiaren laburpen txiki bat entregatu behar da. / En el caso de una instalación, performance o cualquier otro tipo de expresión artística que requiera un desarrollo explicativo para el buen entendimiento de la obra: breve resumen de su contenido.

ARTISTA BERRIEN XLIV. LEHIAKETA
XLIV CERTAMEN DE ARTISTAS NOVELES

2011

social kutxa

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kultura eta Euskara Departamentua
Departamento de Cultura y Euskera

LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y KUTXA, EN SU INTENCIÓN DE PROPORCIONAR ESTÍMULOS Y RECONOCIMIENTOS A LA CREACIÓN ARTÍSTICA DE JÓVENES GUIPUZCOANOS, ASÍ COMO CAUCES PARA LA DIFUSIÓN PÚBLICA DE SU OBRA, CONVOCAN LA XLIV EDICIÓN DEL CERTAMEN DE ARTISTAS NOVELES EN LAS PRÁCTICAS CONTEMPORÁNEAS, DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES.

BASES

I. Podrán participar artistas menores de 35 años en el momento de formalizar la inscripción, naturales de Gipuzkoa o que justifiquen su residencia en el Territorio Histórico al menos durante 3 de los últimos 10 años anteriores a la convocatoria del Certamen. Podrán presentarse tanto artistas individuales como colectivos.
No podrán concursar quienes hayan obtenido un premio en anteriores convocatorias del Certamen de Artistas Noveles.

II. El concurso está abierto a todo tipo de obras o propuestas de proyectos artísticos contemplados en las artes plásticas, visuales, multimedia, y performativas en sus diferentes formatos y medios de expresión.

Se contemplan dos opciones de presentación:
A– Obra finalizada
B– Propuesta de proyecto artístico
Cada artista o colectivo artístico podrá presentar a concurso una obra finalizada, una propuesta de proyecto artístico, o ambas.

Para ambas opciones (A y B) se debe presentar la siguiente documentación:
– Boletín de inscripción cumplimentado.
– Fotocopia del DNI o certificado de vecindad que acredite la residencia en Gipuzkoa al menos durante 3 de los últimos 10 años anteriores a la convocatoria del Certamen.
– Currículum de la trayectoria artística tanto de artistas individuales como de colectivos.
– Material gráfico ilustrativo de la obra presentada en cualquier soporte*, exceptuando obra original, catálogos y folletos.
– En el caso de una instalación, performance o cualquier otro tipo de expresión artística que requiera un desarrollo explicativo para el buen entendimiento de la obra: desarrollo detallado de su contenido.

Para aquellos/as artistas que elijan la opción B: dossier detallado del desarrollo del proyecto, documentación gráfica y finalidad del mismo.

** Si es electrónico, deberá presentarse en formato homologado para su reproducción en reproductor de DVD u ordenador equipado con entorno Windows, MAC OS X o LINUX.*

III. El plazo de presentación de la documentación completa finalizará el 14 de enero de 2011 debiendo enviarse a:

KUTXA (XLIV Certamen de Artistas Noveles)
GUPOST
Gurutzegi bidea, 14-18
Polígono Industrial Belartza, pabellón 9
20018 Donostia-San Sebastián

IV. El jurado designado por las entidades organizadoras seleccionará las obras y proyectos a concurso y su decisión será comunicada por correo electrónico a todos los participantes entre el 24 y el 28 de febrero de 2011. Dichas obras formarán parte de la exposición del XLIV Certamen de Artistas Noveles en la sala de exposiciones del Koldo Mitxelena del 17 de marzo al 14 de mayo. Para tal fin, las obras seleccionadas para la exposición deberán ser entregadas en la sala de exposiciones de Koldo Mitxelena Kulturunea entre el 3 y el 4 de marzo, de 9:00 a 14:00.

V. Cada participante se hará cargo de los gastos de transporte de envío y retorno de sus obras. La organización no se hace responsable de los daños o extravíos que puedan sufrir durante su transporte.
Todas las obras deberán ir suficientemente embaladas, con embalajes reutilizables para su devolución, aun en el caso de que la entrega se efectúe en persona. La devolución de dichas obras se realizará los días 19 y 20 de mayo, de 9:00 a 14:00.
El seguro durante los periodos de exposición será cubierto por las entidades organizadoras.

VI. Todas las obras seleccionadas serán recogidas en un catálogo.
Sus autores deben permitir el uso de los nombres y la reproducción gráfica de las obras para su edición, así como para la promoción y difusión de la exposición.

VII. Tanto la Diputación Foral de Gipuzkoa como Kutxa podrán disponer de las obras seleccionadas y de los derechos de reproducción de las mismas durante el plazo de dos años, con el fin de realizar exposiciones itinerantes.

VIII. Se establecen dos premios de 7.000 € para obra finalizada y dos premios de 2.000 € para propuestas de proyectos.
El fallo del jurado se dará a conocer el día de la inauguración de la exposición.

IX. Los premios podrán ser declarados desiertos.

X. Los/as artistas o colectivos de artistas galardonados tendrán la oportunidad de presentar y hablar sobre su obra o propuesta de proyecto en diversos centros de arte contemporáneo del estado español durante 2011.

XI. El hecho de concurrir al Certamen presupone la aceptación de estas bases.

INFORMAZIOA

Telf.: 943000850 / 943112752

e-mail: bmasenlle@gipuzkoa.net
salakm@gipuzkoa.net

url: www.kutxasocial.net
www.gipuzkoa.net

KM kulturunea

IZENA EMATEKO ORRIA / BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN

IZENA ETA BI DEITURA / NOMBRE Y DOS APELLIDOS
NA / DNI
HELBIDEA / DOMICILIO
HERRIA / LOCALIDAD
POSTA KODEA / CÓDIGO POSTAL
TELEFONOA / TELÉFONO
E-MAIL
JAIOTEGUNA / FECHA DE NACIMIENTO
HERRIA / LOCALIDAD